



Dr. Ergün Özsoy

Kontakt

Institut für den Nahen und Mittleren Osten

Fachbereich Türkische Studien/Iranistik

Veterinärstr. 1

80539 München

Telefon: 0049-89-2180-3711

E-Mail: e.oezsoy@lmu.de

Sprechstunde:

Nach Vereinbarung

Aufgabengebiet

- Sprachvermittlung im Fach Türkisch als Fremdsprache
- Kontrastiver Sprachunterricht Deutsch–Türkisch
- Deutsch–türkische Begegnungen in Geschichte und Gegenwart
- Türkische Sprache, Literatur, Sprachdidaktik, Geschichte und Landeskunde
- Osmanisch-habsburgische Beziehungen im 16. Jahrhundert im Kontext des Mittelmeerraums
- Deutschsprachige Reiseberichte zum Osmanischen Reich im 16. Jahrhundert
- Forschung zum Mittelmeerraum in der Frühen Neuzeit

Kurzbiografie

Studium der Türkischen Sprache und Literatur sowie Masterstudium im Fach *Akdeniz Dünyası Araştırmaları (Mediterranean World Studies)* an der Universität Istanbul. Promotion im Fach Geschichte mit Schwerpunkt auf osmanisch-habsburgischen Beziehungen im Mittelmeerraum im 16. Jahrhundert.

Langjährige Lehr- und Forschungstätigkeit im Bereich Türkisch als Fremdsprache, kontrastiver Sprachunterricht Deutsch–Türkisch sowie Deutsch–Türkische Kulturkontakte in Geschichte und Gegenwart.

Lehraufträge und wissenschaftliche Tätigkeiten an verschiedenen Universitäten, darunter die Ludwig-Maximilians-Universität München, die Universität Augsburg und die Universität Ankara.

Seit 2025 wissenschaftliche Mitarbeit am Institut für den Nahen und Mittleren Osten (Türkische Studien) der Ludwig-Maximilians-Universität München.

Publikationen und Vorträge

Bücher

- Bütün Yollar İstanbul'a Çıkar – Jakob von Betzek'in Macaristan ve Türkiye'ye Diplomatik Kurye Olarak Seyahatleri: 1564/1565, 1572, 1573. (Alle Wege führen nach Istanbul – Die diplomatischen Reisen Jakob von Betzeks nach Ungarn und in das Osmanische Reich) Libra Kitapçılık ve Yayıncılık, İstanbul, 2024.
- Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Temel Söz Edimleri (Grundlegende Sprechakte im Türkischunterricht für Ausländer, zusammen mit Dursun Köse). Paradigma Akademi, İstanbul, 2022.
- Akdeniz'de Osmanlılar ve Habsburglar 1550–1600: Siyaset–Ticaret–Ziyaret (Osmanen und Habsburger im Mittelmeerraum 1550–1600: Politik – Handel – Begegnung). Libra Kitapçılık ve Yayıncılık, İstanbul, 2018.
- XVI. Yüzyıl Alman Seyahatnamelerine Göre Akdeniz (Das Mittelmeer in deutschen Reiseberichten des 16. Jahrhunderts). Libra Kitapçılık ve Yayıncılık, İstanbul, 2015.

Wissenschaftliche Artikel

- Özsoy, E. (2024). *Die Sprachen der osmanischen Kanzlei und die Urkundensprachen am Sultanshof*. In: *Die Kanzleisprache Ludwigs des Bayern im europäischen Kontext*, Studia Augustana, Bd. 23. <https://doi.org/10.1515/978311165226>
- Özsoy, E. (2024). *Cultural and Religious Diversity in Istanbul in the Sixteenth Century – through the Eyes of German Travellers*. *Journal of Balkan and Black Sea Studies*. <https://doi.org/10.56679/balkar.1424022>
- Özsoy, E., Wolf, K. (2023). *Fuggerzeitung über die Stadt Istanbul zum Jahr 1589 – Erstedition und historische Einordnung*. *Zeitschrift des Historischen Vereins für Schwaben*, 115, S. 131–142.
- Özsoy, E., Köse, D. (2023). *Sentence Versus Utterance in Teaching Turkish as a Foreign Language*. In: Sakhatova, G. & Kaili, H. (Hrsg.): *Different Aspects in Learning and Teaching Turkish as a Foreign Language*. Harrassowitz Verlag, S. 97–114. (in Vorbereitung)
- Özsoy, E., Wolf, K. (2022). *Battle of Lepanto in Fuggerzeitung Collection*. *Tarih Dergisi / Turkish Journal of History*, 76, S. 95–111.
- Özsoy, E. (2022). *Hans Schiltberger'den Bugüne Almanya'da Türkçe: Bavyera'da Üniversitelerde Türkçe Öğretimi*. In: *7. Uluslararası Türkiyat Araştırmaları Sempozyumu*, Hacettepe Üniversitesi Yayınları.
- Özsoy, E. (2021). *Epistolae Magni Turci – Fatih Sultan Mehmet Adına Yazılmış 1455 Tarihli “Kurmaca” Mektup ve Diğerleri*. In: *Fatih Sultan Mehmet Dönemi Osmanlı Dünyası Sempozyumu Bildiriler Kitabı*, S. 171–185.
- Özsoy, E., Wolf, K. (2020). *Kudrun and Bamsı Beyrek*. In: *Mitolojinin Elçisi Kamal Abdulla Armağanı*, Hrsg. A. B. Ercilasun, Türk Edebiyatı Vakfı, S. 375–390. ISBN: 978-605-7817-36-5
- Özsoy, E., Köse, D. (2020). *Türkiye’de Yabancılarla Türkçe Öğretiminin Otuz Yılı: 1990–2020*. *Turkophone*, 7(2), S. 27–54.
- Özsoy, E., Wolf, K. (2020). *Als Bayer unter Türken und Tataren: Ortsnamen bei Hans Schiltberg*. *Blätter für oberdeutsche Namenforschung*, S. 229–242.
- Özsoy, E., Köse, D. (2019). *Göçmenlere Dil Öğretimi – Almanya ve Türkiye Örneği*. *International Journal of Turkish Teaching as a Foreign Language*, 2(1), S. 112–125.
- Özsoy, E., Köse, D. (2017). *Muhtasar Sarf ve Lügat-ı Türkiye – ein Beitrag über ein türkisches Selbstlern-Buch aus dem Jahr 1839*. *Turkophone*, 4(2), S. 33–47.

- Özsoy, E. (2017). *On Altıncı Yüzyılda İstanbul'da Alman Ticari Girişimleri ve Fuggerler*. In: 9. Türk Deniz Ticareti Tarihi Sempozyumu, İstanbul Üniversitesi.
- Özsoy, E. (2015). *XVI. Yüzyılda Alman Seyyahların Akdeniz'de Türklerle Karşılaşmaları*. *Tarih ve Uygarlık İstanbul Dergisi*, 1–2.

Vorträge (Auswahl)

- *100 Jahre Republik – Türkei zwischen Ost und West*. Ludwig-Maximilians-Universität München, 16. Dezember 2023.
- *Türkei – 100 Jahre Republik. Rückblick – Gegenwart – Ausblick*. Ost-West-Wissenschaftsforum Bayern (OWWF), Bayerischer Landtag, Saal Weiße Rose, München, 27. Oktober 2023.
- *Hans Schiltberg – Als Bayer unter Türken und Tataren*. Yunus Emre Institut, Berlin, 20. Juni 2022.
- *Europe zwischen Orient und Okzident: Parallelen türkischer und deutscher Epen*. Augsburger Europa Woche, Augsburg, 3. Mai 2022.
- *Hans Schiltberger'den bugüne Almanya'da Türkçe: Bavyera'da Üniversitelerde Türkçe Öğretimi*. 7. Uluslararası Türkiyat Araştırmaları Sempozyumu, Hacettepe Üniversitesi, Ankara (online), 18. Juni 2021.
- *Die Sprachen der osmanischen Kanzlei und die Urkundensprachen am Sultanshof*. Internationale Tagung zur europäischen Kanzleisprachenforschung, Staatsarchiv Augsburg, 7.–9. Oktober 2020.
- *From Samatya to Kasımpaşa: Cultural and Religious Diversity in Istanbul in the 16th Century through the Eyes of German Travelers*. Konferenz „The Manifold Faces of the East“, Bukarest, 31. Oktober – 1. November 2019.
- *First Contact: Travel of Two German Protestant Preachers to Istanbul and their Relations with Orthodox Clerics (1573–1581)*. Konferenz „Religious Diversity and Confessionalization in Ottoman Europe“, Ludwig-Maximilians-Universität München, 4.–7. Juli 2019.
- *Alman Tüccar Krafft'ın 1573 Yılında Trablusşam'dan Kıbrıs'a Başarısız Ticari Seferi / Unfortunate Commercial Expedition of German Merchant Krafft from Tripoli to Cyprus in 1573*. 10. Türk Deniz Ticareti Tarihi Sempozyumu, University of Kyrenia, Zypern, 12.–13. April 2018.

- *Türkçenin Yabancı Dil olarak Öğretiminde “Muhtasar Sarf ve Lügat-ı Türkiye” – Ein Beitrag über ein Selbstlern-Buch für Deutsche von 1839.* (mit Dursun Köse), Vortrag im Rahmen der Veröffentlichung in *Turkophone*, 2017.
- *On Altıncı Yüzyılda İstanbul’da Alman Ticari Girişimleri ve Fuggerler / German Trade Initiatives and the Fugger Family in 16th Century Istanbul.* 9. Türk Deniz Ticareti Tarihi Sempozyumu, İstanbul Üniversitesi, 4.–5. Mai 2017.
- *XVI. Yüzyılda Alman Seyyahların Akdeniz’de Türklerle Karşılaşmaları / Encounters of German Travelers with Turks in the Mediterranean in the 16th Century.* Tarih ve Uygarlık İstanbul Dergisi, 2015.
- *XVI. Yüzyıl Alman Seyahatnamelerine Göre Doğu Akdeniz Limanları: Trablusşam, Yafa ve İskenderiye / Eastern Mediterranean Ports According to 16th Century German Travel Accounts.* 3. Türk Deniz Ticareti Tarihi Sempozyumu, Mersin Üniversitesi, 7.–8. April 2011.